ISSN 0013-2705

BUNDESAMT FÜR SEESCHIFFFAHRT UND HYDROGRAPHIE

Eisbericht Nr. 23

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 81	Nr. 23	Montag, den 24.12.2007	1

Übersicht

Im nordöstlichen Teil der Bottenvik hat sich während des Wochenendes Neueis gebildet, sonst haben sich die Eisverhältnisse im nördlichen Ostseeraum nicht wesentlich geändert. An der deutschen Küste kommt in kleineren Häfen und geschützten flachen Boddengewässern örtlich Neueis vor.

Skagerrak und Kattegat

Schwedische Küste: Vänersee: An der Nordküste tritt zwischen Karlstad und Kristinehamn 5-10 cm dickes Festeis auf. Außerhalb davon und in den geschützten Buchten kommt Neueis vor.

Westliche Ostsee

Deutsche Küste: Auf der inneren Schlei und im Rostocker Stadthafen kommt örtlich Neueis vor.

Südliche Ostsee

Deutsche Küste: In den Boddengewässern tritt örtlich in den Randbereichen Neueis auf.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Schwedische Küste: - Mälarsee: Im Westteil kommt in den geschützten Buchten Neueis vor.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: - **Saimaasee**: Im N-Teil tritt 5-15 cm dickes Eis, im S-Teil und im Kanal Neueis auf. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg treiben Streifen aus dünnem Eis. Weiter bis zur Länge von Petrodvorec tritt im Fahrwasser kompaktes 5-15 cm dickes, teilweise übereinandergeschobenes Eis auf. - Die geschützten Bereiche in

Overview

In the northeastern part of the Bay of Bothnia new ice has formed during the week-end. Otherwise, the ice conditions in the northern region of the Baltic Sea have not changed very much. In small harbours as well as in the shallow and sheltered bodden waters of the German coast new ice occurs in places.

Skagerrak und Kattegat

Sweden: - **Lake Vänern**: On the northern coast between Karlstad and Kristinehamn there is 5-10 cm thick fast ice. Farther off and in the sheltered bays new ice occurs.

Western Baltic

German Coast: In the inner Schlei and in the city harbour of Rostock there is new ice in places.

Southern Baltic

German Coast: In the Bodden waters there is partly new ice in the marginal areas.

Central and Northern Baltic

Swedish coast: - Lake Mälaren: In the western part there is new ice in the sheltered bays.

Gulf of Finland

Finnish Coast: **Lake Saimaa**: In the northern part 5-15 cm thick ice, in the southern part and in the Canal new ice occurs. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg strips of thin ice are drifting. Farther out on the fairway up to the longitude of Petrodvorec there is compact 5-15 cm thick ice, partly rafted. - Sheltered areas in the inner Vyborg

Herstellung und Vertrieb
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information
Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

der inneren Vyborgbucht sind mit 5-10 cm dickem Festeis bedeckt, im Fahrwasser kommt dunkler Nilas vor.

Bottensee

Schwedische Küste: In den geschützten Buchten tritt südwärts bis Sundsvall dünnes ebenes Eis auf. Der nördliche Ångermanälv ist mit 10-20 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt dünnes ebenes Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den geschützten Buchten tritt dünnes ebenes Eis auf.

Bottenvik

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären kommt 5-20 cm dickes Festeis vor. Außerhalb davon liegt erst ein schmaler Gürtel aus sehr dichtem Eis, dann tritt dünnes ebenes Eis und Neueis auf. - **Schwedische Küste**: In den nördlichen inneren Schären Festeis oder kompaktes Eis, 5-20 cm dick. Außerhalb davon treibt örtlich dünnes lockeres Eis.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Im Ostseeraum ist in der kommenden Woche keine wesentliche Eiszunahme zu erwarten, da der Zustrom verhältnismäßig milder Meeresluft vorerst andauern wird. In der zweiten Wochenhälfte kann sich im Nordteil der Bottenvik und im Ostteil des Finnischen Meerbusens etwas Neueis bilden. In der Bottenvik kann das Eis durch auffrischende südliche bis südwestliche Winde an der Nordküste zeitweise zusammengeschoben werden.

Der nächste Eisbericht erscheint
am Donnerstag, den 27. Dezember

Wir wünschen unseren Lesern ein
Frohes Weihnachtsfest

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Bay are covered by 5-10 cm thick fast ice, on the fairway dark nilas occurs.

Sea of Bothnia

Swedish Coast: In sheltered bays southwards to Sundsvall there is thin level ice. The northern Ångermanälv is covered with 10-20 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: In the inner archipelago there is thin level ice. - **Swedish Coast**: In the sheltered bays there is thin level ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern inner archipelago there is 5-20 cm thick fast ice. Farther off there is first a narrow belt of very close ice, then thin level ice and new ice. - **Swedish Coast**: In the northern inner archipelago fast ice or compact drift ice, 5-20 cm thick. Farther off thin open ice is drifting in places.

Expected Ice Development

In the region of the Baltic Sea no essential ice increase will be expected during this week as the relatively mild maritime air will penetrate further on. In the second half of the week some new ice may form in the northern part of the Bay of Bothnia and in the eastern part of the Gulf of Finland. In the Bay of Bothnia ice will be partly compacted on the northern coast due to freshening southerly to southwesterly winds.

The next Ice Report will be issued
on Thursday, 27th December

We wish our readers a
Merry Christmas

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia				
Finland				
Russia				
Sweden	Karlsborg and Luleå Northern Ångermanälven	1300 / 2000 dwt 1300 / 2000 dwt	IC / II IC / II	20.12. 20.12.

Information of the Icebreaker Services

Russia

Icebreaker: SEMYAN DEZNEV, TOR and YURI LISYANSKI assist low-powered vessels to St. Petersburg, KAPITAN IZMAILOW to Vyborg and Vysotsk.

.

Sweden

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (N 59°33' E20°01') contact the VTS Gävle on VHF channel 84.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl:
A_B Menge und Anordnung des Meereises
0 Eisfrei
1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10
2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10
3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10
4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10
5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10
6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10
7 Eis außerhalb der Festeiskante
8 Festeis
9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante
/ Außerstande zu melden

Zweite Zahl:
S_B Entwicklungszustand des Eises
0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)
1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut
2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)
3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)
4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)
5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)
6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)
7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis
8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis
9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis
/ Keine Information oder außerstande zu melden

Dritte Zahl:
T_B Topographie oder Form des Eises
0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m
1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m
2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m
3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m
4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis
5 Übereinandergeschobenes Eis
6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklümpchen oder kompaktes Trümmereis
7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)
8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis
9 Morsches Eis
/ Keine Information oder außerstande zu melden

Vierte Zahl:
K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis
0 Schifffahrt unbehindert
1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.
2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.
3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.
4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.
5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.
6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.
7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung
8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.
9 Schifffahrt hat aufgehört.
/ Unbekannt

Deutschland , 24.12.2007

Schlei, Schleswig - Kappeln	1021

Russische Föderation , 24.12.2007

St. Petersburg, Hafen	20/0
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	5251
Vyborg Hafen und Bucht	51/1

Schweden , 24.12.2007

Karlsborg - Malören	3233
Lulea - Björnklack	4242
Umea - Väktaren	3011
Örnsköldsvik - Hörnskaten	3011
Angermanälv oberhalb Sandöbron	7141
Angermanälv unterhalb Sandöbron	1140
Hudiksvallfjärden	3141
Köping - Kvicksund	8141
Västeras - Grönsö	4041
Gruvön, Fahrwasser nach	4010
Karlstad, Fahrwasser nach	8142
Kristinehamn, Fahrwasser nach	8041